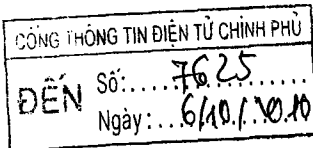


THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**Số: **1816** /TTg-QHQTHà Nội, ngày **06** tháng 10 năm 2010

V/v phê duyệt các Thỏa ước vay và
viện trợ và điều kiện cho vay lại đối
với dự án Phát triển cao su tiểu điền
do AFD tài trợ.

Kính gửi:



- Bộ Tài chính;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Bộ Ngoại giao;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính (công văn số 12438/BTC-QLN ngày 17 tháng 9 năm 2010) về việc ký thỏa ước vay và điều kiện cho vay lại đối với dự án Phát triển cao su tiểu điền do AFD tài trợ, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

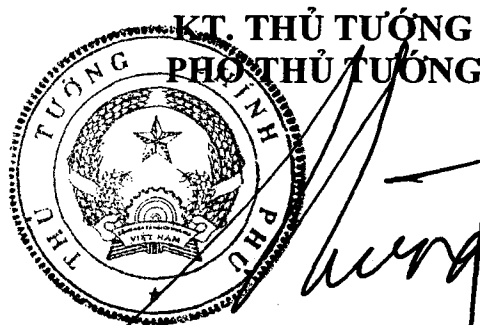
1. Đồng ý nội dung Thỏa ước mở tín dụng số CVN 6003 01D và Thỏa ước tài trợ số CVN 6003 02E cho Dự án “Phát triển cao su tiểu điền” do Cơ quan phát triển Pháp AFD tài trợ. Giao lãnh đạo Bộ Tài chính ký các Thỏa ước này với đại diện có thẩm quyền của AFD.

2. Điều kiện cho vay lại vốn vay AFD đối với Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam thực hiện như sau:

- Đồng tiền cho vay lại là đồng Việt Nam.
- Thời gian cho vay lại là 17 năm, trong đó có 5 năm ân hạn, thời gian trả nợ gốc theo quy định trong Thỏa ước tín dụng bắt đầu từ tháng 10/2015.
- Lãi suất cho vay lại là 8%/năm, cố định trong suốt thời gian cho vay lại. Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam phải trả phí cho Bộ Tài chính là 0,2%/năm./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTCP, các PTT;
- VPCP: BTCN, các PCN,
- Các Vụ: TH, KTHH, KTN,
- Công TTĐT;
- Lưu : VT, QHQT(3). **26**



Nguyễn Sinh Hùng